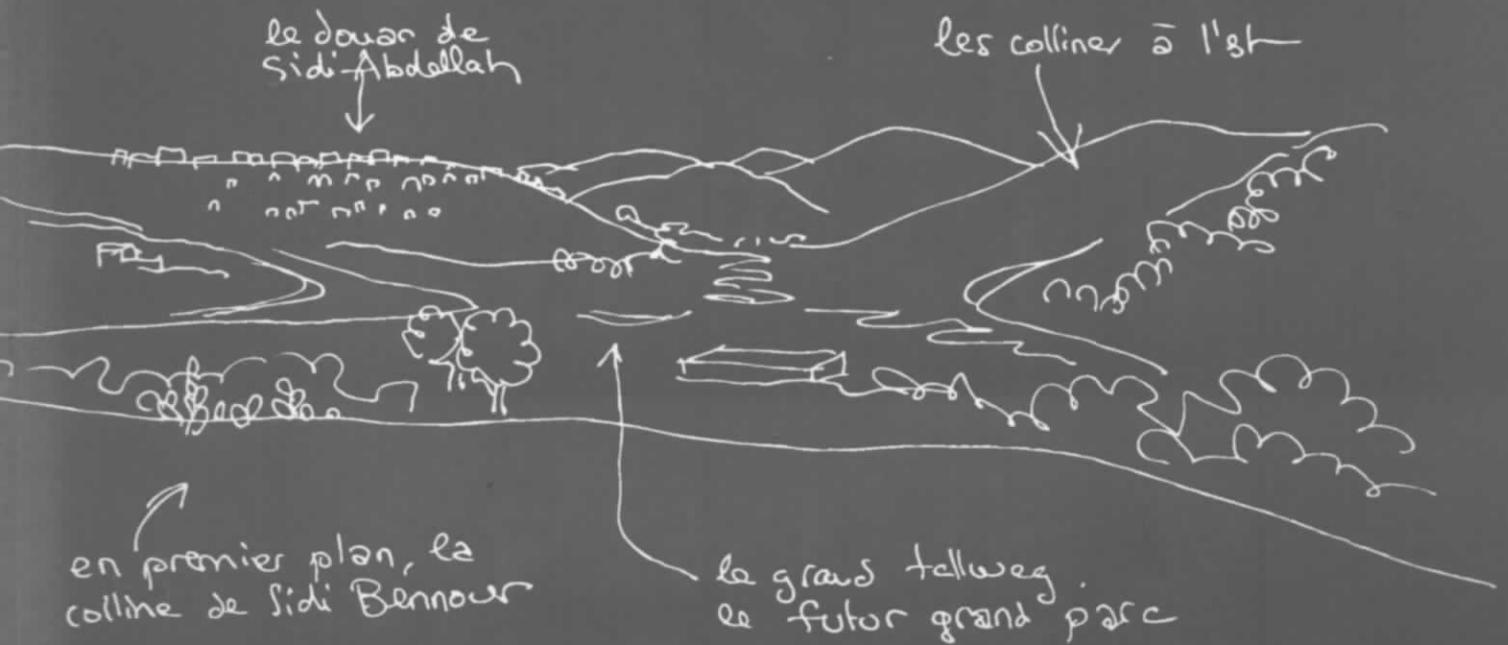


JEAN-JACQUES DELUZ

Le tout et le fragment



[barzakh]

TABLE DES MATIÈRES

Ouverture	7	CHAPITRE 6																																																																																																																																																													
		Plan directeur des communes																																																																																																																																																													
		de Mahelma et de Rahmania :																																																																																																																																																													
		Données préalables (1998). Extrait	53																																																																																																																																																												
		CHAPITRE 7																																																																																																																																																													
		Introduction au plan directeur																																																																																																																																																													
		de Sidi Abdellah (2001). Extrait	55																																																																																																																																																												
		CHAPITRE 8																																																																																																																																																													
		Faire une ville																																																																																																																																																													
		(et Hommage à Liès Hamidi) (1999)	56																																																																																																																																																												
		CHAPITRE 9																																																																																																																																																													
		Sidi Abdellah, de la conception																																																																																																																																																													
		initiale à la réalisation (1997)	67																																																																																																																																																												
		CHAPITRE 10																																																																																																																																																													
		Etude d'un secteur du quartier																																																																																																																																																													
		de Sidi Bennour (1997)	76																																																																																																																																																												
		CHAPITRE 11																																																																																																																																																													
		Sidi Abdellah :																																																																																																																																																													
		petites ou grandes parcelles ? (1999)	79																																																																																																																																																												
		CHAPITRE 12																																																																																																																																																													
		Plan des volumes-enveloppe,																																																																																																																																																													
		ou plan d'épannelage (1997)	80																																																																																																																																																												
		PARTIE 2.																																																																																																																																																													
		LE LOGEMENT URBAIN																																																																																																																																																													
		CHAPITRE 13																																																																																																																																																													
		Notes en vue de l'établissement d'une																																																																																																																																																													
		charte de l'habitat à Alger (1997). Extrait	87																																																																																																																																																												
		CHAPITRE 14																																																																																																																																																													
		Notes en vue de l'établissement d'une																																																																																																																																																													
		charte nationale de l'habitat (2000). Extrait	93																																																																																																																																																												
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="width: 5%;"></td> <td style="width: 45%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> </tr> <tr> <td colspan="5" style="text-align: center;">COUP D'ŒIL AUTOBIOGRAPHIQUE</td> </tr> <tr> <td>Avant l'architecture</td> <td style="text-align: right;">9</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Formation universitaire</td> <td style="text-align: right;">10</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Paris</td> <td style="text-align: right;">12</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="5" style="text-align: center;">ALGER</td> </tr> <tr> <td>Le travail en agence</td> <td style="text-align: right;">16</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>L'agence du Plan</td> <td style="text-align: right;">17</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Activité libérale et activité salariée</td> <td style="text-align: right;">18</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>L'enseignement</td> <td style="text-align: right;">20</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Voyages</td> <td style="text-align: right;">22</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Une parenthèse : Avignon</td> <td style="text-align: right;">23</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>La ville nouvelle de Sidi Abdellah</td> <td style="text-align: right;">25</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="5" style="padding-top: 10px;">CHAPITRE 1</td> </tr> <tr> <td>Introduction : situation de l'architecture</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>en Algérie (2005)</td> <td style="text-align: right;">27</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="5" style="text-align: center;">PARTIE 1.</td> </tr> <tr> <td colspan="5" style="text-align: center;">LA VILLE</td> </tr> <tr> <td>Introduction</td> <td style="text-align: right;">35</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="5" style="padding-top: 10px;">CHAPITRE 2</td> </tr> <tr> <td>Images et citadinités</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Images de la ville : clichés et fantasmes (2005)</td> <td style="text-align: right;">37</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="5" style="padding-top: 10px;">CHAPITRE 3</td> </tr> <tr> <td>Notes à propos de</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>l'espace urbain (1982)</td> <td style="text-align: right;">42</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="5" style="padding-top: 10px;">CHAPITRE 4</td> </tr> <tr> <td>Villes nouvelles :</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>le concept de nouveauté (2006)</td> <td style="text-align: right;">44</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="5" style="padding-top: 10px;">CHAPITRE 5</td> </tr> <tr> <td>Alger : ébauche d'une réflexion</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>sur le contrôle de l'urbanisation (1999)</td> <td style="text-align: right;">49</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>										COUP D'ŒIL AUTOBIOGRAPHIQUE					Avant l'architecture	9				Formation universitaire	10				Paris	12				ALGER					Le travail en agence	16				L'agence du Plan	17				Activité libérale et activité salariée	18				L'enseignement	20				Voyages	22				Une parenthèse : Avignon	23				La ville nouvelle de Sidi Abdellah	25				CHAPITRE 1					Introduction : situation de l'architecture					en Algérie (2005)	27				PARTIE 1.					LA VILLE					Introduction	35				CHAPITRE 2					Images et citadinités					Images de la ville : clichés et fantasmes (2005)	37				CHAPITRE 3					Notes à propos de					l'espace urbain (1982)	42				CHAPITRE 4					Villes nouvelles :					le concept de nouveauté (2006)	44				CHAPITRE 5					Alger : ébauche d'une réflexion					sur le contrôle de l'urbanisation (1999)	49			
COUP D'ŒIL AUTOBIOGRAPHIQUE																																																																																																																																																															
Avant l'architecture	9																																																																																																																																																														
Formation universitaire	10																																																																																																																																																														
Paris	12																																																																																																																																																														
ALGER																																																																																																																																																															
Le travail en agence	16																																																																																																																																																														
L'agence du Plan	17																																																																																																																																																														
Activité libérale et activité salariée	18																																																																																																																																																														
L'enseignement	20																																																																																																																																																														
Voyages	22																																																																																																																																																														
Une parenthèse : Avignon	23																																																																																																																																																														
La ville nouvelle de Sidi Abdellah	25																																																																																																																																																														
CHAPITRE 1																																																																																																																																																															
Introduction : situation de l'architecture																																																																																																																																																															
en Algérie (2005)	27																																																																																																																																																														
PARTIE 1.																																																																																																																																																															
LA VILLE																																																																																																																																																															
Introduction	35																																																																																																																																																														
CHAPITRE 2																																																																																																																																																															
Images et citadinités																																																																																																																																																															
Images de la ville : clichés et fantasmes (2005)	37																																																																																																																																																														
CHAPITRE 3																																																																																																																																																															
Notes à propos de																																																																																																																																																															
l'espace urbain (1982)	42																																																																																																																																																														
CHAPITRE 4																																																																																																																																																															
Villes nouvelles :																																																																																																																																																															
le concept de nouveauté (2006)	44																																																																																																																																																														
CHAPITRE 5																																																																																																																																																															
Alger : ébauche d'une réflexion																																																																																																																																																															
sur le contrôle de l'urbanisation (1999)	49																																																																																																																																																														

CHAPITRE 15	
Quelques réflexions sur l'aménagement de l'habitat à Alger (1997)	98
CHAPITRE 16	
Réflexions à propos du processus de production de l'espace bâti et de ses résultantes au niveau du logement urbain (1982)	109
CHAPITRE 17	
Rapport sur des études de logements urbains (1980)	139
CHAPITRE 18A	
Note sur logements sociaux à Alger (1999)	143
CHAPITRE 18 B	
Commentaires théoriques sur les opérations de logements sociaux à Alger	145
CHAPITRE 18C	
Logements sociaux dans le gouvernorat d'Alger : note générale sur les dispositifs urbains et architecturaux des projets, (1998). Extrait	148
CHAPITRE 19	
400 logements à Sidi Abdellah : rapport de présentation de l'avant-projet, (extrait) ; note sur le système de façades (1998). Extrait	151
CHAPITRE 20	
L'unité et la diversité (2004)	155
CHAPITRE 21	
Quelques remarques sur les rapports entre la typologie du logement en Algérie et les techniques de production du bâtiment (1979)	162
CHAPITRE 22	
À propos du colloque « du traditionnel au contemporain, la question de l'espace approprié » (1984)	169

PARTIE 3.
ALGER - ALGÉRIE

Introduction	179
CHAPITRE 23	
Les âges de la ville (2003)	180
CHAPITRE 24	
Architecture coloniale ou architecture en territoire colonisé ? (1995)	182
CHAPITRE 25	
Créer des zones à vie et à densité urbaine (1959)	193
CHAPITRE 26	
L'urbanisme d'Alger de 1962 à 1968 (1989)	199
CHAPITRE 27	
Le M'Zab, genèse d'un thème d'études (1997)	208
CHAPITRE 28	
Le Corbusier et l'Algérie ; les aléas de la théorie et de la pratique (2005)	217
CHAPITRE 29	
L'architecture à la recherche de ses sources (2004)	225
CHAPITRE 30	
Le logement social à Alger pendant la période coloniale, 1920-1962 (1986)	230
CHAPITRE 31	
Alger, du logement social à l'espace de ségrégation, (1995). Extrait	254

PARTIE 4.
**L'ENSEIGNEMENT
ET LA CRÉATION**

Introduction	261
PARTIE 4A. L'ENSEIGNEMENT.	
Introduction	265

CHAPITRE 32 L'enseignement de l'architecture à l'EPAU ; étude critique et proposition (1972). Extrait	267	CHAPITRE 43 Exposé pour l'école de Belleville : l'architecture en Algérie (1994)	325
CHAPITRE 33 Enseignement, formation des architectes et exercice de la profession (1982)	283	CHAPITRE 44 Colloque « création en débat » (1987)	330
CHAPITRE 34 Alger, l'architecture aujourd'hui : un constat pessimiste (2001)	287	CHAPITRE 45 Note sur les problèmes de l'expressivité de l'architecture (1981)	337
CHAPITRE 35 Introduction du paramètre technique dans la projection architecturale (1981)	295	CHAPITRE 46 Urbanisme, architecture, que faire ? (2000)	338
CHAPITRE 36 La notion de système constructif et la valeur expressive de la construction (1987)	299	CHAPITRE 47 A propos du rôle de l'architecte et d'une réflexion de Perret (1993)	344
CHAPITRE 37 Séminaire sur la formation et l'évaluation pédagogique des enseignants de l'enseignement supérieur : note sur le cas de l'architecture (1983)	303	CHAPITRE 48 Pour une architecture enracinée (1981)	352
CHAPITRE 38 Mythification de l'architecte (1985)	306	CHAPITRE 49 L'architecture et la qualité du cadre bâti (2001)	356
CHAPITRE 39 Interrogations sur l'architecture (1986)	308	CHAPITRE 50 Du monument et de la monumentalité, mesure ou démesure (2002)	362
CHAPITRE 40 Intermède (1986)	311	Bibliographie personnelle	372
PARTIE 4B. CRÉATION, CRÉATIVITÉ, METHODOLOGIE			
Introduction	321		
CHAPITRE 41 Travaux d'architecture, note (1982)	322		
CHAPITRE 42 Intervention au séminaire « Un habitat pour tous, quelle est la solution ? » (1982)	324		

« Le travail que je propose ici est de constituer le recueil d'un certain nombre d'écrits que j'ai semés dans mon enseignement, dans des revues ou des colloques, afin d'en vérifier la solidité. Je ne pense pas qu'il s'agisse d'une théorie de l'urbanisme ou de l'architecture : j'ai toujours été sceptique sur le bien-fondé de toutes les théories dans ce domaine, théories qui, tout en ayant des qualités de stimulation (mais aussi de stérilisation), sont à la clé de toutes les illusions et justifient tant d'erreurs, jusqu'à ce que d'autres théories les remplacent et entraînent à d'autres illusions et à d'autres erreurs. (...)

Une des questions sous-jacentes à cet ouvrage sera d'évaluer sa portée : en parlant de mes expériences en Algérie et de ma connaissance d'Alger, est-ce que je réduis ma réflexion à un contexte local spécifique, est-ce que le reste du monde est concerné ? Alger dans l'Algérie, l'Algérie dans le Maghreb, le Maghreb dans la sphère sous-développée ou dans la Méditerranée, et les autres mondes ? »

J-J.D.

JEAN-JACQUES DELUZ, architecte et urbaniste suisse, s'est installé à Alger en 1956. Il y a vécu et travaillé jusqu'à sa mort, en avril 2009. Par son œuvre – ses constructions, ses écrits et son enseignement –, il est l'une des figures les plus marquantes de l'architecture algérienne.

Parmi ses ouvrages : *Alger, chronique urbaine* (Bouchene, 2001) et *Fantasmés et réalités, réflexions sur l'architecture* (barzakh, 2008).

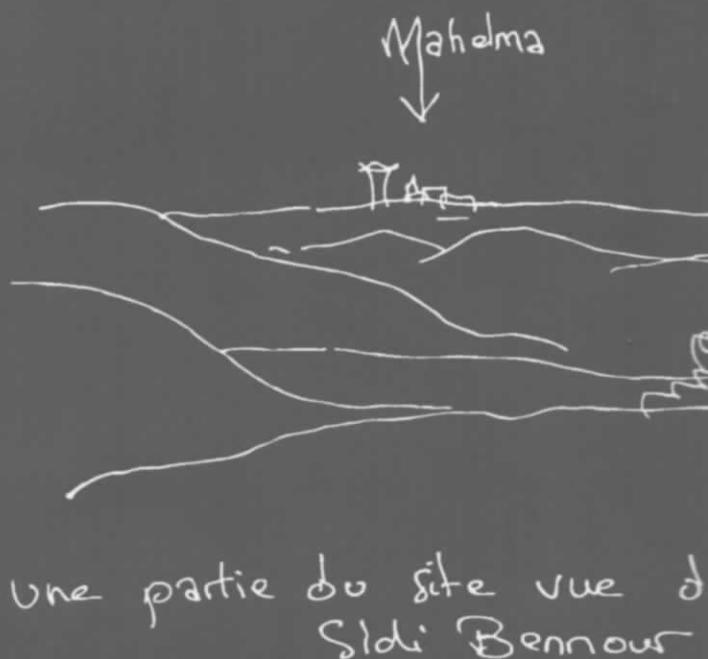


9 789947 851654

[barzakh]

www.editionsbarzakh.dz

Croquis de couverture :
© Jean-Jacques Deluz,
ISBN : 978-9947-851-65-4



Une partie du site vue d
Sidi Bennour